

## Zahnmedizin 3 Erste tandartsbezoek



- Geef een professionele presentatie en maak de eerste röntgenfoto's
- Voer een volledig mondonderzoek uit met behulp van het onderzoekskit (spiegel, sonde en pincet)
- Leg aan de patiënt uit hoe het consult zal verlopen en wat hij of zij kan verwachten tijdens de eerste afspraak.

<b>De patiënt verwelkomen</b>	<i>(Den Patienten begrüßen)</i>	<b>Het hygiëeadvies</b>	<i>(Der Hygienehinweis)</i>
<b>De medische vragenlijst</b>	<i>(Der medizinische Fragebogen)</i>	<b>De medische handschoenen</b>	<i>(Die medizinischen Handschuhe)</i>
<b>Het klinische onderzoek</b>	<i>(Die klinische Untersuchung)</i>	<b>Het masker</b>	<i>(Die Maske)</i>
<b>De mondspiegel</b>	<i>(Der Mundspiegel)</i>	<b>De tandartssonde</b>	<i>(Die Zahnarztsonde)</i>
<b>De verkenningssonde</b>	<i>(Die Erkundungssonde)</i>	<b>De spuwkom</b>	<i>(Das Ausspuckbecken)</i>
<b>De tandartspincet</b>	<i>(Die Pinzette des Zahnarztes)</i>	<b>De röntgenfoto</b>	<i>(Das Röntgenbild)</i>
<b>De geïnformeerde toestemming</b>	<i>(Die informierte Einwilligung)</i>	<b>Een behandelplan opstellen</b>	<i>(Einen Behandlungsplan erstellen)</i>
<b>De offerte</b>	<i>(Der Kostenvoranschlag)</i>	<b>De volgende afspraak bevestigen</b>	<i>(Den nächsten Termin bestätigen)</i>

### 1. Scannen Sie den QR-Code, um das Video anzusehen, oder lesen Sie den Text. (QR: Audio)



1. Wat doen de assistentes elke dag?
  - a. Ze zorgen voor schone instrumenten.
  - b. Ze maken de parkeergarage schoon.
  - c. Ze bereiden lunch voor de tandarts.
  - d. Ze geven alle patiënten een korting.
2. Waarom gebruikt de praktijk voor elke patiënt een nieuwe instrumentenset?
  - a. Omdat patiënten dat verplicht verlangen.
  - b. Omdat het de behandeling sneller maakt.
  - c. Omdat dat veiliger werken mogelijk maakt.
  - d. Omdat het goedkoper is voor de praktijk.

1-a 2-c

## 2.Übungen

### 1. Ordne die Elemente mit verwandter Bedeutung zu.

- |                                 |                                 |
|---------------------------------|---------------------------------|
| a. De patiënt verwelkomen       | 1. De patiënt geeft toestemming |
| b. De medische vragenlijst      | 2. Vragen over de gezondheid    |
| c. De geïnformeerde toestemming | 3. Handschoenen voor hygiëne    |
| d. De medische handschoenen     | 4. De patiënt welkom heten      |

a-4 b-2 c-1 d-3



### 2. Erster Termin beim Zahnarzt: was passiert? (QR: Audio)

**Fülle die Lücken aus:** onderzoek, medische, mondspiegel, sonde, klinisch, masker, hygiëne-regels, röntgenfoto, desinfecteer, handschoenen, vragenlijst



Bij uw eerste afspraak in onze tandartspraktijk vragen we u om tien minuten eerder te komen. Neem uw identiteitsbewijs mee. Aan de balie vult u een korte (1) \_\_\_\_\_ (2) \_\_\_\_\_ in. De assistente legt ook de (3) \_\_\_\_\_ uit: (4) \_\_\_\_\_ uw handen en ga direct naar de behandelkamer als u wordt geroepen.

In de behandelkamer draagt het team altijd (5) \_\_\_\_\_ en een (6) \_\_\_\_\_. Meestal maken we eerst een (7) \_\_\_\_\_ van uw tanden voor een goed overzicht. Daarna doet de tandarts een (8) \_\_\_\_\_ (9) \_\_\_\_\_ met een (10) \_\_\_\_\_ en een (11) \_\_\_\_\_. U krijgt uitleg over wat we zien en over mogelijke vervolgstappen. Als een behandeling nodig is, stellen we een eenvoudig behandelplan op en kunt u bij de receptie een vervolgspraak maken.

*Bei Ihrem ersten Termin in unserer Zahnarztpraxis bitten wir Sie, zehn Minuten früher zu erscheinen. Bringen Sie bitte Ihren Ausweis mit. An der Anmeldung füllen Sie einen kurzen medizinischen Fragebogen aus. Die Assistenz erklärt außerdem die Hygieneregeln: Desinfizieren Sie Ihre Hände und gehen Sie direkt in den Behandlungsraum, wenn Sie aufgerufen werden.*

*Im Behandlungsraum trägt das Team immer Handschuhe und eine Maske. Meist machen wir zunächst eine Röntgenaufnahme Ihrer Zähne, um einen guten Überblick zu bekommen. Anschließend führt der Zahnarzt eine klinische Untersuchung mit Mundspiegel und Sonde durch. Sie erhalten eine Erklärung dazu, was wir sehen, und welche möglichen nächsten Schritte es gibt. Falls eine Behandlung nötig ist, erstellen wir einen einfachen Behandlungsplan und Sie können an der Rezeption einen Folgetermin vereinbaren.*

*(1) medische, (2) vragenlijst, (3) hygiëne-regels, (4) desinfecteer, (5) handschoenen, (6) masker, (7) röntgenfoto, (8) klinisch, (9) onderzoek, (10) mondspiegel, (11) sonde*

1. Wat moet de patiënt meenemen en wat doet hij of zij bij de balie?

\_\_\_\_\_

2. Welke stappen volgen in de behandelkamer en waarom maken ze een röntgenfoto?

\_\_\_\_\_

### 3. Hören Sie sich den Audioausschnitt an und wählen Sie die richtige Antwort aus. (QR: Audio)

- |   | Wahr                     | Falsch                   |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. De tandarts vraagt eerst om de medische vragenlijst voordat ze begint met het onderzoek. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Tijdens het eerste bezoek wordt er een röntgenfoto gemaakt.                              | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. De tandarts bespreekt aan het einde geen behandelplan of kosten.                         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-V 3-X

### 4. Wählen Sie die richtige Lösung

- Ik \_\_\_\_\_ uit hoe het eerste consult verloopt en wat u kunt verwachten. *(Ich erkläre, wie die erste Konsultation abläuft und was Sie erwarten können.)*  
a. legde      b. leggen      c. legt      d. leg
- Voordat ik begin, \_\_\_\_\_ ik of u de medische vragenlijst wilt invullen. *(Bevor ich beginne, frage ich, ob Sie den medizinischen Fragebogen ausfüllen möchten.)*  
a. vraagt      b. vroeg      c. vragen      d. vraag
- Daarna \_\_\_\_\_ ik een röntgenfoto om te zien of er problemen zijn. *(Anschließend mache ich eine Röntgenaufnahme, um zu sehen, ob Probleme vorliegen.)*  
a. maken      b. maak      c. maakte      d. maakt

1. leg 2. vraag 3. maak

### 5. Rollenspiel - Dialoge (QR: Audio)



#### Eerste afspraak: welkom en uitleg

**Tandartsassistent** *Goedemorgen, welkom bij Tandartspraktijk De Singel; u bent meneer De Vries, klopt dat?*

*(Guten Morgen, willkommen in der Zahnarztpraxis De Singel. Sie sind Herr De Vries, richtig?)*

**Patiënt (Mark):** *Ja, dat klopt. Het is mijn eerste bezoek hier.*

*(Ja, das stimmt. Es ist mein erster Besuch hier.)*

**Tandartsassistent** *Fijn dat u er bent; wilt u de medische vragenlijst nog even nakijken en ondertekenen? Daarna leg ik de geïnformeerde toestemming voor de röntgenfoto uit.*

*(Schön, dass Sie da sind. Möchten Sie den medizinischen Fragebogen noch einmal durchsehen und unterschreiben? Danach erkläre ich die aufgeklärte Einwilligung für das Röntgenbild.)*

**Patiënt (Mark):** *Dat is goed. Krijg ik ook hygiëeadvies na het onderzoek?*

*(Das ist in Ordnung. Erhalte ich nach der Untersuchung auch eine Beratung zur Mundhygiene?)*

1. Wat vraagt Sanne aan Mark bij binnenkomst?

## 6. Sprechen: übersetzen und antworten (QR: KI+)



*Eerst bekijken we uw mond en maken we eventueel een röntgenfoto. / Ik leg kort uit wat er nu gebeurt en waarom. / Kunt u hiermee akkoord gaan?*

1. U bent tandartsassistent en ontvangt een nieuwe patiënt voor de eerste afspraak; wat zegt u om de patiënt te verwelkomen en kort uit te leggen hoe het consult verloopt?  

---
2. De tandarts wil een mondonderzoek en een röntgenfoto maken; hoe legt u in eenvoudige woorden uit wat u gaat doen en wat de patiënt kan verwachten?  

---

## 7. Schreiben: (QR: KI+)

  

---

---

---